



משרד החינוך

אגף בכיר בחינות

מחברת בחינה

המנהל הפדגוגי

לנבחנים ולנבחנות שלום,

יש לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לידי פסילת הבחינה. הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.

אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של המשרד. כמו כן אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מכשירים אלקטרוניים אחרים. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה. לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

יש להקפיד על טוהר הבחינות!

הוראות לבחינה

- יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים הפרטים האישיים שלך. אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.
- אם לא קיבלת מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקת הנבחן.
- אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
- לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
- אין לתלוש או להוסיף דפים. מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
- אין לכתוב שם בתוך המחברת משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.

בהצלחה!

<p>מדבקת שאלון ملصقة نموذج امتحان</p> <p>שאלון: 016471</p> <p>אנגלית</p>	<p>מדבקת נבחן והתאמות ملصقة ممتحن وملاءمات</p> <table border="1"> <tr> <td>שנה</td> <td>חודש</td> <td>שנה</td> </tr> <tr> <td>שנה</td> <td>חודש</td> <td>שנה</td> </tr> <tr> <td>מועד</td> <td>מועד</td> <td>מועד</td> </tr> <tr> <td>מס' תעודת הזהות</td> <td>סמל ביה"ס</td> <td>מס' תעודת הזהות</td> </tr> <tr> <td>رقم الهوية</td> <td>رقم المدرسة</td> <td>رقم الهوية</td> </tr> </table> <p>יש להדביק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם) يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)</p>	שנה	חודש	שנה	שנה	חודש	שנה	מועד	מועד	מועד	מס' תעודת הזהות	סמל ביה"ס	מס' תעודת הזהות	رقم الهوية	رقم المدرسة	رقم الهوية	<p>מדבקות לנבחן ملصقة ممتحن</p>
שנה	חודש	שנה															
שנה	חודש	שנה															
מועד	מועד	מועד															
מס' תעודת הזהות	סמל ביה"ס	מס' תעודת הזהות															
رقم الهوية	رقم المدرسة	رقم الهوية															

אם ניתנה מחברת נוספת

☐

יש לסמן במשבצת

إذا أعطي دفتر إضافي

يجب الإشارة في المربع

* التعلیمات باللغة العربية على ظهر الصفحة

גרסה א'

وزارة التربية والتعليم
الإدارة التربوية
القسم الكبير للامتحانات

دفتر امتحان

تحية للممتحنين وللممتحنات،
يجب قراءة التعليمات في هذه الصفحة والعمل وفقاً لها بدقة. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان.
أعد الامتحان لفحص التحصيلات الشخصية، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير، ولا يُسمح إعطاء أو الحصول على مواد مكتوبة أو شفوية.
لا يُسمح إدخال مواد مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، ما عدا "مواد مساعدة يُسمح استعمالها" المفصلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من وزارة التربية والتعليم. كما لا يُسمح إدخال هواتف خلوية أو أجهزة إلكترونية أخرى إلى غرفة الامتحان. استعمال مواد مساعدة لا يُسمح استعمالها سوف يؤدي إلى إلغاء الامتحان.
بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدفتر للمراقب ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

يجب التقيد بنزاهة الامتحانات !

تعليمات للامتحان

1. يجب التأكد بأن تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها. لا يُسمح إضافة أو تغيير أية تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عوائق في تشخيص الدفتر وفي تسجيل العلامات.
2. في حال عدم حصولك على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعدّ لملصقة الممتحن، بخط يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخططة)، لأنه لن يتم مسح ضوئي لهذه المنطقة.
4. للمسودة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدة لذلك فقط.
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق. الدفتر الذي يُسلم ناقصاً يُشير الشك بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأن الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.

نتمنى لكم النجاح!



אנגלית

שאלון ה'
(MODULE E)

מתכונת חדשה

גרסה א'

הוראות לנבחן

בשאלון זה אין להשתמש
במילון או במילונית.

א. משך הבחינה: שעה ורבע.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שני פרקים.

פרק ראשון	—	הבנת הנקרא	—	70	נקודות
פרק שני	—	אוצר מילים	—	30	נקודות
סך הכול	—			100	נקודות

ג. חומר עזר מותר בשימוש: אין.

ד. הוראות מיוחדות:

(1) כתוב את כל תשובותיך בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).

(2) כתוב את כל תשובותיך באנגלית ובעט בלבד.

(3) בתום הבחינה החזר את השאלון למשגיח.

שים לב: אין להוסיף דפים למחברת הבחינה.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

בהצלחה!

/המשך מעבר לדף/



אנגלית, חורף תשפ"ב, מס' 016471, גרסה א'

PART I: WRITTEN RECEPTION (70 points)

(ACCESS TO INFORMATION FROM WRITTEN TEXTS)

Read the article below and then answer questions 1–8.

A glossary of the underlined words (numbers 1–9) is provided on the next page.

PREPARING FOR LIFE IN SPACE

I Traveling into space is very exciting for astronauts, but they also face many physical and psychological challenges. There is already evidence, for example, that after only a few months in space they suffer¹ from sleep problems and have difficulty concentrating. And now there are plans to send astronauts to explore Mars – a planet so far away that getting there and back will take
5 over a year. Scientists are therefore trying to get a better understanding of the possible effects of such a long journey², and to find ways of helping astronauts cope better.

II In search of answers, researchers have studied how people here on Earth cope under conditions that are similar to those in space. One good source³ of information is the small groups of scientists working in Antarctica, who often stay there for over a year. The region is totally
10 dark for much of the year, and does not have the day-night cycle⁴ that people are used to. Consequently, the scientists there have difficulty sleeping. Furthermore, during the long winters the terrible weather prevents them from leaving the region. They can't even be sent to a hospital if they become very ill. Many scientists have reported that due to their isolation⁵ they greatly miss their friends back home.

III Norwegian psychologist Gro Sandal has studied a group of scientists who stayed for about a year at the Concordia Research Station in Antarctica. She found that they had significant psychological changes after six months – that is, when half of the stay was over and the other half was still ahead. At that point, the scientists became apathetic⁶, losing interest even in looking after their equipment and in doing their experiments. This problem, said Sandal, can be
20 especially dangerous for astronauts if they are faced with an emergency⁷ in space and need to react quickly.

IV Methods for maintaining⁸ the mental health of astronauts are now being tested on scientists living in Antarctica. It has already been found that using virtual reality technology to show them beautiful natural scenery – such as forests, lakes, and mountains –
25 is very helpful. For example, it has made them happier. Other research done in Antarctica has shown that several short naps⁹ over 24 hours can actually replace a full night's sleep. Researchers hope that, in the future, such solutions will be useful far beyond Earth.



אנגלית, חורף תשפ"ב, מס' 016471, גרסה א'

GLOSSARY						
1. suffer	sufrir	страдать	souffrir	סוּפֵרִיר	מעאנא	לסבול
2. journey	viaje	путешествие	voyage	וֵיז	רְחֵלָה	מסע
3. source	fuelle	источник	source	סוּרְסֵי	מסדר	מקור
4. cycle (noun)	ciclo	цикл	cycle	סַיְקְל	דורה	מחזור
5. isolation	aislamiento	изоляция	isolement	סוּאִיִּלְמֵנט	עזלה	בידוד
6. apathetic	apático	апатичный	apathique	אִפֶּאֲתִיק	לא מביא	אדיש, אפתי
7. emergency	urgencia	экстренная ситуация	urgence	אֶזְרֵיזָה - אֶזְרֵיזָה	חאלה טווארי	מצב חירום
8. maintain	conservar	поддерживать	maintenir	מֵאִמֵּן	החפאז עלי	לשמור על
9. nap (noun)	siesta	легкий сон	sieste	סִיֵּסְטָה	إغفاء قصيرة	תנומה קלה

QUESTIONS (70 points)

Answer questions 1–8 in English according to the article. In questions 1 and 8, circle the number of the correct answer. In the other questions, follow the instructions.

- What do we learn from paragraph I?
 - How astronauts prepare for space trips.
 - Why some space trips have taken several years.
 - How staying in space has affected astronauts.
 - Why astronauts have been sent into space.

(8 points)
- According to paragraph I, why is more research needed before astronauts are sent to Mars?
COMPLETE THE ANSWER.
Because the journey

(8 points)
- What can we understand from paragraph II?
PUT A ✓ BY THE TWO CORRECT ANSWERS.
 - In winter, the scientists in Antarctica sleep more.
 - Getting sick in Antarctica could be dangerous.
 - Scientists live in Antarctica in order to study the day-night cycle.
 - Some living conditions in Antarctica are similar to those in space.
 - Many of the scientists in Antarctica become ill.
 - Living in Antarctica is part of the training program for astronauts.

(2×7=14 points)

עמוד 5

/המשך בעמוד 6/



אנגלית, חורף תשפ"ב, מס' 016471, גרסה א'

4. According to lines 13–14, what are many of the scientists in Antarctica unhappy about?

COMPLETE THE SENTENCE.

They cannot
(8 points)

5. According to paragraph III, the scientists at the Concordia Research Station became apathetic.

What happened as a result? Give ONE answer.

COMPLETE THE SENTENCE.

They
(8 points)

6. According to Sandal, why could it be dangerous for astronauts to become apathetic? Base your answer on lines 19–21.

COMPLETE THE SENTENCE.

They might not be able to
(8 points)

7. What benefit of virtual reality technology is mentioned in paragraph IV?

COMPLETE THE SENTENCE.

It can help people
(8 points)

8. What do we learn from paragraph IV about short naps?

- (i) They are not suitable for everybody.
- (ii) They have been very useful for astronauts.
- (iii) Virtual reality technology can make them more effective.
- (iv) They can be as good as sleeping all night.

(8 points)



אנגלית, חורף תשפ"ב, מס' 016471, גרסה א'

PART II: LEXICAL KNOWLEDGE (30 points)

(VOCABULARY)

Below are five questions, (9) to (13). In each question there are six items (words or chunks) and three definitions.

In each question, match three of the items 1–6 to the definitions on the right.

Write the number of the item next to its definition, as shown in the example.

(2 points for each correct match)

EXAMPLE

- | | | |
|---------------|---------|---|
| 1. a calendar | | |
| 2. a season | _____ 4 | cars, buses, and trucks moving along a road |
| 3. an island | _____ 1 | shows days, weeks, and months in a year |
| 4. traffic | _____ 5 | something you are given when you win a race |
| 5. a prize | | |
| 6. a label | | |

(9)

- | | | |
|---------------|-------|-----------------------------|
| 1. honest | | |
| 2. global | _____ | not permanent |
| 3. particular | _____ | specific |
| 4. available | _____ | relating to the whole world |
| 5. slight | | |
| 6. temporary | | |

(10)

- | | | |
|-------------------|-------|---------------------------------------|
| 1. to participate | | |
| 2. to occur | _____ | to happen |
| 3. to produce | _____ | to have enough money to buy something |
| 4. to afford | _____ | to take part in something |
| 5. to approve | | |
| 6. to aim | | |



אנגלית, חורף תשפ"ב, מס' 016471, גרסה א'

(11)

- | | | |
|---------------------|-------|---|
| 1. a celebration | | |
| 2. an individual | _____ | a behavior or a feeling that is the result of something |
| 3. an investigation | | that happened |
| 4. an option | _____ | a careful search for facts |
| 5. a reaction | _____ | something that you can choose to do |
| 6. a claim | | |

(12)

- | | | |
|---------------|-------|---------------------------------------|
| 1. to contain | | |
| 2. to allow | _____ | to permit |
| 3. to inquire | _____ | not to be sure of something |
| 4. to waste | _____ | to form a mental picture of something |
| 5. to doubt | | |
| 6. to imagine | | |

(13)

- | | | |
|----------------------|-------|-----------|
| 1. now and then | | |
| 2. apart from | _____ | sometimes |
| 3. at the expense of | _____ | try hard |
| 4. make an effort | _____ | except |
| 5. in touch with | | |
| 6. in the meantime | | |

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך



לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة



لا تكتب في هذه المنطقة

لا تكتب في هذه المنطقة



לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة

מדבקת משגיח
ملصقة مراقب

"איתך בכל מקום, גם בבגרות.
בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"
"معك في كل مكان، وفي البجروت أيضاً.
بالتجّاح، مجلس الطّلاب والشّبيبة القطري"